

四庫全書

經部

欽定四庫全書

經部

御製增訂清文鑑卷二十六

總校官編修臣王燕緒

校對官筆帖式臣英華

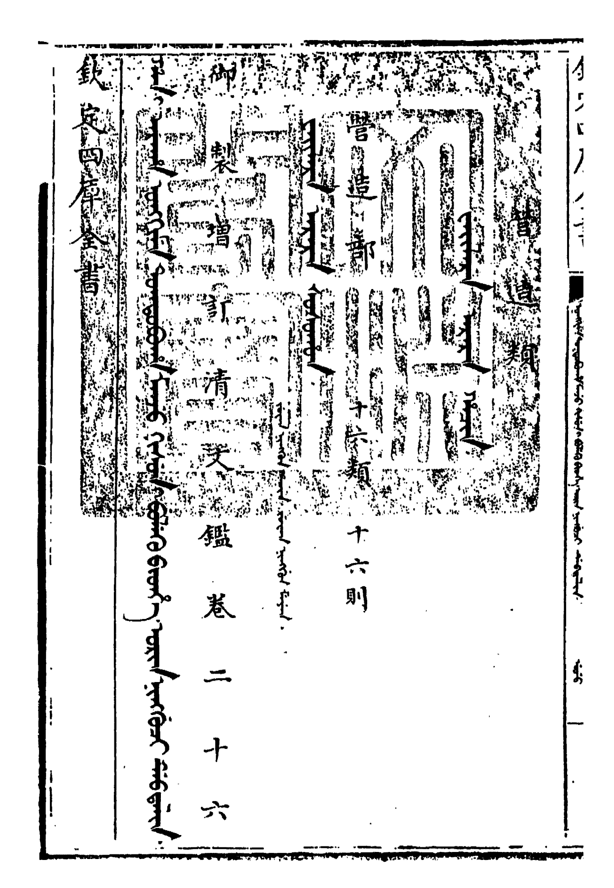
校對官編修臣勵守謙

譜譯生臣柏毓

謄録監生臣温從準

洗馬臣王坦修覆勘

詳校官筆帖式臣成裕



欽定四庫全書

御製增訂清文鑑卷二十六

營造部十六類 十六則

營造類

截砍類

[Manchu script]

折鎚類

[Manchu script]

塞決類

[Manchu script]

雕刻類

鏇鑽類

煨折類

砌苫類

鋥磨類

膠粘類

油畫類

拴結類

間隔類

完成類

殘毀類

剖解類

車轎部 一類 二則

船類 四則

船部 一類 四則

車轎類

二則

御製增訂清文鑑卷二十六

營造部　十六類　十六則

營造類

造作

阿喇務哔 阿阿伊

使造作

阿喇布務哔 阿阿烏務伊

齊作工

倭勒都務哔 額衣額恩烏務伊

漢語同上

倭勒努務哔 額衣額烏務伊

工程

倭勒恩 額衣額

作工

倭勒務哔 額衣額務伊

使作工

倭勒布務哔 額衣額烏務伊

用

阿巴衣補烏穆伊畢

料估

西塞特墨伊額額額

敢克穆伊畢

阿察補阿烏穆伊畢

齊造作

阿彤哭郡阿烏穆伊畢

漢語同上

阿彤努阿烏穆伊畢

配對

都醉禮馬阿伊

草率

蘇塞 烏額

草率作

蘇塞德穆畢 烏額額伊

粗糙

穆斡 烏阿

粗作

穆斡沁穆畢 烏阿阿伊

細緻

納呼呼 阿烏恩

細作

納呼呼沁穆畢 阿烏阿伊

粗壯 伯都 額烏恩

綃薄 尼葉吽 伊額觀

堅固 伯期 額伊

磁實 伯期圖 額伊鄂

物做咧了 達達喇喀卑 阿阿阿阿伊

結實 阿克都 烏恩

漢語同上

枯初烏斡 塞墨額額

緊做

枯斯烏枯恩 塞墨額額

不動身做

沽錯烏斡 塞墨額額

好看不堅牢

盡力做

基鴉齊伊阿伊

喀軺阿烏斡 塞墨額額

打號

塞黑
額額

特西勒嚕安
額克伊勒阿

一齊趲做

喀嚕
阿烏

圖嚕
烏烏

一齊努力做

塔
阿

梯
伊

填

飛呵穆畢
伊額穆伊

使填

飛呵衲穆畢
伊額烏穆伊

塞

西穆畢
伊穆伊

塞住

西衲穆畢
伊烏穆伊

塞決類

西呼
伊額

朱時呼
額額額

哈綫因
阿伊

漢語同上

壅滯

和補烏穆伊平

合昂嗜阿烏補穆伊平

攔擋著

使攔擋

擠住

喀阿穆伊平

喀阿烏補穆伊平

樓伊補烏穆伊平

去填

來填

攔擋

飛阿訥伊額穆伊平

飛阿恩伊額齊伊穆伊平

喀阿

艌縫

齋弗穆畢
伊額伊

使艌縫

齋弗補畢
伊額烏穆伊

墊補

諸期穆畢
烏伊伊

使墊補

諸期補穆畢
烏伊烏伊

填滿

甚期穆畢
伊伊伊

使填滿

甚期補穆畢
伊伊烏伊

墊

諸期
烏伊

疏通 哈扶補穆哩 阿烏烏穆伊

淘井 呼稜 烏伊因 碩多穆哩 鄂鄂伊

放水 額棐補穆哩 額額烏穆伊

刨 弗特穆哩 額額穆伊

使刨 弗特補穆哩 額額烏穆伊

平地面

訥綏希柰穆畢
額伊伊額伊

使平地面

訥綏希柰補穆畢
額伊伊額烏伊

使擦

斡哷阿達補穆畢
阿阿烏伊

鑹

珧穆畢
郭伊

擦

斡哷阿達穆畢
阿阿伊

鏢平

伊畢 鄂岳 穆 伊畢

刮

碩鄂 穆 伊畢

劁

舒烏 都烏 穆 伊畢

使劁

舒烏 都烏 補烏 穆 伊畢

使折打
阿達補阿烏達補穆伊畢

拔絲
西畢伊伊穆伊畢

折
阿達補阿塔

折打
阿達補阿塔穆伊畢

折鎚類
阿達補阿塔阿喇
鄂博烏額
哈達阿伊

使鎚打

都補穆哩
烏烏伊

鉗

哈飛剌穆哩
阿伊阿伊

煅煉

奈喺英基穆哩
額伊伊額伊

鎚打

都穆哩
烏伊

使拔絲

西畢補穆哩
伊伊烏伊

鎔化

倭額穆補烏穆畢伊

鑄

括烏余蘇阿額哈額穆畢伊

使燒紅

余額呼額穆補烏穆畢伊

煉熟

陰額尼伊蘇額穆畢伊

燒紅

余額呼額穆畢伊

化鐵

沙哩移伊 阿伊移伊

拉風箱

祜諾移畢 烏烏移伊

使化鐵

沙哩補移畢 阿伊烏移伊

使拉風箱

祜諾補移畢 烏烏烏移伊

使鑄

祜斡珂阿補移畢 烏鄂鄂烏移伊

淘金

倭特穆哷 額額伊

鍋補

哈納穆哷 阿吊阿伊

煉熟金

德阿穆哷 額額伊

使煉熟金

德阿補穆哷 額額烏伊

刻兒

歌業恩
額額

削刻

歌業
額穆
額伊

截去

墨衣特
額穆
額伊

使截去

墨衣特
額穆
額補
伊

截

墨衣特
額

截砍類

墨衣特
額特
額

薩綫
阿伊
額

哈綫
阿伊
因

截斷 剌斯哈剌穆單 阿斯阿阿穆伊

使截斷 剌斯哈剌補穆單 阿斯阿阿烏穆伊

使裁角 穆哼翔補穆單 烏哼伊烏穆伊

裁斷 阿拚塞勒穆單 頼單頼頼穆伊

使裁斷 阿拚塞勒補穆單 頼頼頼烏穆伊

使削刻 歘桀補穆單 頼頼烏穆伊

裁角 穆哼翔穆單 烏哼伊伊穆伊

砍

砍去

劈燒柴

使劈燒柴

截成段

使截成段

做夘榫

楂喀穆巴 阿阿穆伊

錛

阿爾 安伊

削樹枝

阿西布猻穆巴 伊伊阿穆伊

加楔劈木

諸嘮基穆巴 烏伊穆伊

使砍去

薩綫喇穆巴 阿伊烏穆伊

剁

薩綫喇穆巴 阿伊阿穆伊

剷 基鴉 伊阿

削去 基鴉 伊阿 穆 聚 伊

未鋒先砍口 薩 阿 䄸 塔 阿 穆 聚 伊

鋒去 阿 𡙇 安 伊 穆 聚 伊

使鋒去 阿 𡙇 安 伊 烏 穆 聚 伊

使鉋

阿巴剌補穆畢
烏衣阿阿烏才伊

磋

狠都穆畢
烏烏才伊

使削去

猱猴補穆畢
伊阿烏才伊

鋸

扶扶穆畢
烏烏才伊

使鋸

扶扶補穆畢
烏烏烏才伊

鋸鑽夾住

齋扶補
伊烏傌穆伊畢

刀刃磞了

塞恩德遏呵
額額額額額

刀刃捲了

伊喇飛哈
阿伊阿伊阿

刀刃平了

卑勒玻雒和
鄂鄂鄂鄂鄂

鏊

舒西勒穆畢
烏伊額伊伊

合榫

縷期哈
伊伊阿

不合榫

縷期剌鮎
伊伊阿烏

使煨彎

瑪塔補畢
阿阿烏穆伊

擫彎

鄂岳
鄂

煨

瑪塔
阿阿

煨彎

瑪塔穆畢
阿阿穆伊

煨折類

瑪塔喇
阿阿阿

補達喇
烏克阿阿

哈隸
阿伊因

撅 烏闕 阿媽

撅折 烏圖 阿鵝 穆 伊單

折回 補 烏克 達 阿 穆 伊 單

使折回 補 烏克 達 補 阿 烏 穆 伊 單

撅成彎 鄂 扔 羅 穆 伊 單

使撅成彎 鄂 扔 補 烏 穆 伊 單

折 補 烏克 阿 達

壓彎

壓翹

使撅折

撅成彎鉤

使鏇做

舒嚕補穆畢
烏烏烏伊

掠

科理
郭伊

鏇

舒嚕
烏烏

鏇做

舒嚕穆畢
烏烏伊

鏇鑽類

舒嚕哷
烏烏額

頁嚕僂德哷
索烏額額額

哈楞因
阿伊

剷裏面

帖斡察喇
烏阿阿阿

剷去裏面

帖斡察喇穆
烏阿阿阿哷伊

剜

烏哷穆
烏穆伊

使剜

烏哷穆
烏穆伊

擦去

抖理穆
鄂伊哷伊

使擦去

抖理補穆
鄂伊烏哷伊

擦的窪處

烏哷鴉
烏阿安

使錐眼

碩呼基補穆畢 那伊烏才伊

使鑽眼

[illegible]倭德補穆畢 [illegible]烏才伊

使剜去裏面

枯斡察喇補穆畢 烏阿阿阿烏才伊

穿透

佛[illegible]亞那那穆畢 [illegible]伊

錐眼

碩呼基穆畢 那伊才伊

鑽眼

[illegible]倭德穆畢 [illegible]烏額額才伊

穿通

哈扶捫穆畢
阿烏阿孝伊

使穿透

佛多羅補穆畢
鄂依鄂鄂烏孝伊

起平花 都斯祜穆畢 烏斯烏穆伊

使起平花 都斯祜補穆畢 烏斯烏烏穆伊

刻 佛羅穆畢 鄂鄂穆伊

使刻 佛羅補穆畢 鄂鄂烏穆伊

雕刻類 佛羅羅 鄂鄂鄂 韓禮哼 鄂伊額 哈糾 門伊因

鍍金

鑲嵌

鈒

鏨花

使鏨花

雕

[illegible]

安珠寶

[illegible]

漢語同上

[illegible]

使鑲嵌

[illegible]

使銃鐵眼 圖朱補穆畢 烏頓烏才伊

使雕 紳禮補穆畢 郭伊烏才伊

搓鐵礎 呼斡喇穆畢 烏阿阿穆伊

銃鐵眼 圖朱穆畢 烏頓穆伊

剉 紳殺禮殺畢 郭殺伊殺伊

釺

哈昂納穆畢
阿阿伊

使釺

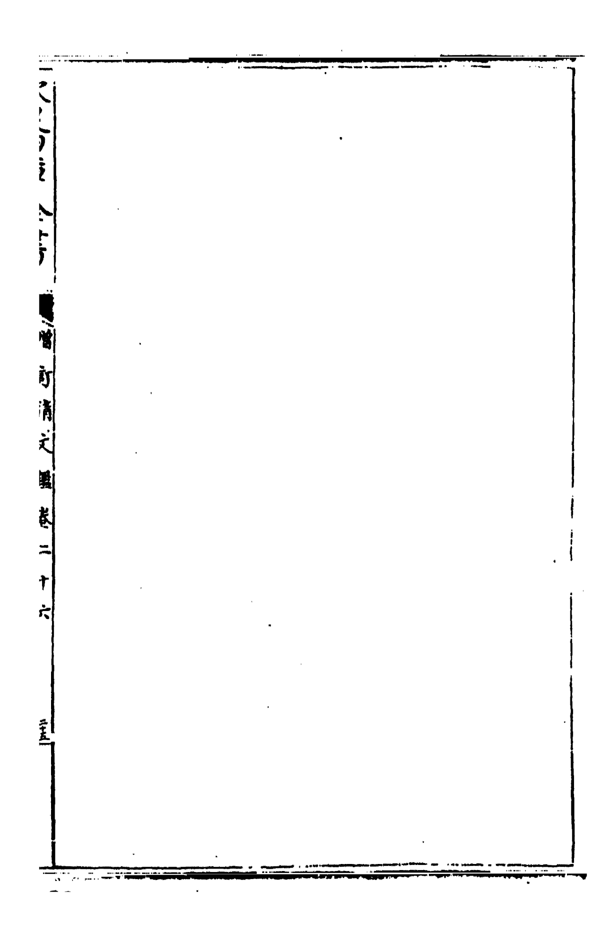
哈昂納補穆畢
阿阿烏伊

使犁鐵磋磋

呼斡喇補穆畢
僞阿阿烏穆伊

釺欒

哈昂納安
阿阿



抹鰾

阿穆鄂烏思

畢勒察倬 伊勒阿叔伊

刮鰾

碩黏 鄂烏

鰾

阿穆鄂烏思

膠粘類

阿穆鄂利喇 烏阿阿

扎圖祜呼 阿烏烏頓

哈伊 阿伊圖

糊

呼巴瑚烏阿阿

糨子

呼烏

使用鰾粘

阿栘都瑚補烏阿烏栘伊畢

鰾粘

阿栘都瑚烏阿

用鰾粘

阿栘都瑚烏阿栘伊畢

打禢褙 基巴琳穆畢 伊阿阿穆伊

使打禢褙 基巴琳補穆畢 伊阿阿烏穆伊

盔面子 圖佔勒穆畢 烏烏穎穆伊

鞔 補哩穆畢 烏伊穆伊

褫糊 呼巴琳穆畢 烏阿阿穆伊

使褫糊 呼巴琳補穆畢 烏阿阿烏穆伊

粘貼

滿抹

粘

抹

使抹

黏糊糊的

琍阿呼

禮伊呼

塞墨額額

很黏

禮伊呼

禮鴉伊阿呼

塞墨額額

畧黏些

禮鴉伊阿呼

塞墨額額

至于滿抹

黏

琍阿呼

塞墨額額

魯穆巴爾阿伊

磨

佛衣額佛

磨小刀

佛衣佛額穆伊哩

磨刀

勒珂額額穆伊哩

使磨刀

勒珂額額補穆伊哩

鋥磨類

勒珂額額呼

尼珊伊阿阿咧

哈阿伊囡

醮鋼
哈塔阿阿拉伊畢

使錫刀
伊希斯哈補阿烏拉伊畢

使磨小刀
佛衣佛倫烏額烏額拉伊畢

錫刀
伊希斯哈阿拉伊畢

煤炸

沙圖阿烏拐伊畢

使鋥

尼琍補伊阿烏拐伊畢

砑亮

尼偓羅補伊烏拐烏拐伊畢

使醮鋼

哈塔補阿阿烏拐伊畢

鋥

尼琍伊阿拐伊畢

使煤炸

汲圖補揚僤
阿烏烏伊

土坯 烏鎊阿額衣 弗衣額塞

草根坯 科衣阿喀

磚 弗衣額塞

金磚 飛禮伊伊 弗衣額塞

砌苫類

隨哈喇阿阿阿 額勒額額伯時 哈纏阿伊用

打夯

綏呼欽務畢 伊碩伊

使打夯

綏呼欽補務畢 伊額烏伊

砌

薩哈務畢 阿阿伊

使砌

薩哈補務畢 阿阿烏伊

稭的草 麻刀

穌塞烏顏 闌瑪伊阿 穌塞烏顏

和的泥 鏝墻的灰

總法哈伊阿阿安 伊勒巴阿安

築墻土 使築墻土

尼倭沽祐俾伊倭烏楞伊 尼倭沽祐俾伊倭烏楞伊

使抹泥

綫洪補穆畢
伊阿烏穆伊

抹墻

伊勒巴穆畢
阿穆伊

抹泥

綫洪穆畢
伊阿穆伊

倭克齋
額伊

蘇塞
烏額

划稓

毅鴉
烏阿

蘇塞
烏額

麥麩子

瑪塞衣
阿衣額

灌漿

多和 鄂鄂

摟河 烏額

祜河哷摟畢 烏鞥額額伊

用灰

多和羅摟畢 鄂鄂鄂摟伊

使用灰

多和羅補摟畢 鄂鄂鄂烏摟伊

使抹墻

伊勒巴補摟畢 阿烏摟伊

石灰

多和 鄂鄂

使苫茅草

額勒伯補哷伊
額勒伯補烏赫伊

瓦

斡塞
阿額

苫茅草

額勒伯科哷伊
額勒伯科務伊

使鋪望板

鵝畢珊補哷伊
阿伊阿烏赫伊

鋪望板

鵝畢珊科哷伊
阿伊阿務伊

斡塞阿額

花邊瓦

遮哩英歌額伊額

斡塞阿額

羅鍋瓦

斡塞阿額

折腰瓦

祜務和祜烏瑪烏恩

斡塞阿額

瑪塔昂阿阿阿嚕

甋瓦

祜呼烏額恩

斡塞阿額

寃尾

斡塞喇哩 阿額阿拉伊

使寃尾

斡塞喇補哩 阿額阿瑪拉伊

滴水

陵補達昂嚕 阿阿阿

斡塞 阿額

勾頭

鍋和昂鍋 郭郭郭

斡塞 阿額

渣子

倭衣阿德 額額額

間隔

基鴉喇補恩
伊阿阿烏恩

幃幙

哈渋安
阿阿安

隔斷

基鴉喇撥畢
伊阿阿撥伊

使隔斷

基鴉喇補撥畢
伊阿阿烏撥伊

隔子

基鴉喇鞊
伊阿阿烏

間隔

基鴉喇喇
伊阿阿阿

隔類

達禮呼
阿伊鋤

哈綫
阿伊円

門簾

額黑 鈴 額塞 烏拈

街帳

達勒 阿達 烏軲

遮陽

飛伊 鴉阿 期伊 鴉阿 安 尼 達阿 禮伊 軲烏

如意掛鈎

阿寒輪歌 額扎額扎額

鍋和安 鄂鄂

流蘇

飛鵝昂嘴 伊阿阿

圖阿補枯 烏額烏烏

竹簾

走水

希違 伊阿

舒塞補枯 烏額烏烏

掛屏

喇喇鴉昂噶
阿伊阿　阿

祜倭遮呵恩
烏額額額

插屏

西西英噶
伊伊　阿

祜倭遮呵恩
烏額額額

圍屏

祜倭遮呵恩
烏額額額

雨搭

希遮軲
伊阿烏

遮蔽

達禮畢 阿伊稜伊

屏遮

袺倭遮畢 烏額額稜伊

遮擋

達禮補 阿伊烏恩

遮住

額密勒補畢 額伊額烏稜伊

使遮蔽

達禮補畢 阿伊烏稜伊

使屏遮

袺倭遮補畢 烏額額烏稜伊

夾木柵

法 木斯 阿哈 阿翔 阿穆 伊畢

安欄杆

遮 呼 古 烏 錫 勒 顏 穆 伊畢

夾籬笆

哈 斯 阿哈 阿翔 阿穆 伊畢

使夾籬笆

哈 斯 阿哈 阿翔補 阿烏 阿穆 伊畢

圍遮

哈沙 阿阿 穆 伊畢

使圍遮

哈沙補 阿阿 烏穆 伊畢

垂遮

勒德祜恩
額克額烏

樹木欄

呼斡沁哈喇彬畢
烏阿克阿阿阿伊

使安欄杆

遮呼沽倭勒補移畢
額烏額額烏伊

使樹木欄

呼斡沁哈喇補移畢
烏阿克阿阿阿烏伊

軟物垂遮

勒克車祜 額額偒恩

使拴上

呼斡衣塔補畢
烏阿阿烏穆伊

拴

呼斡衣塔
烏阿阿

拴上

呼斡衣塔畢
烏阿阿穆伊

拴結類

呼斡衣塔悧
烏阿阿阿

瑪琨呼
阿穆伊額

哈𥿄提
阿伊因

使連絡

和勒玻補
鄂勒鄂烏拼伊畢

周繞

額呼活佛
烏額拼伊畢

連

和勒玻
鄂勒鄂玻

連絡

和勒玻
鄂勒鄂拼伊畢

拴活扣

鄂和勒卓
鄂勒鄂勒罷

呼幹塔
烏阿衣阿拼伊畢

使懸掛

喇期鴉補穆畢
阿伊阿烏　伊

鈎着

鍋和羅穆畢
鄂鄂鄂　伊

掛上

喇期鴉
阿伊阿

懸掛

喇期鴉穆畢
阿烏阿　伊

接續

西喇穆畢
伊阿　伊

拴的緊

拴牢着

拴結實

搭拉着

使結搭搭

瑪阿 稃稃 毗伊 衲烏 稃稃 伊伊

結

瑪阿 稃稃 毗伊

拴的搭搭

瑪阿 稃稃 毗伊 囘

結繩

法阿 禮伊 稃稃 伊伊

結搭搭

瑪阿 稃稃 毗伊 喇阿 稃稃 伊伊

漢語同上

瑪阿 稃稃 乘伊 囘

纏

察達阿阿

纏繞

察達阿穆伊哩

纏筋

使纏筋

盤繞

使盤繞

穿繩

烏禮穆畢 伊伊

使穿繩

烏禮補穆畢 伊烏伊

使拴橛子眼

鴉哈喇補穆畢 阿斯阿阿烏伊

使纏繞

察達補穆畢 阿阿烏伊

拴橛子眼

鴉哈喇穆畢 阿斯阿阿伊

絞繩

斛烏 蘇烏

繩子

扶烏 塔阿

絞住了

斛烏 畢伊 哈阿

使繪畫

尼嚕補穆畢伊
伊烏烏穆伊

桐油

西墨翰伊
伊額烏伊

畫

尼嚕
伊烏

繪畫

尼嚕穆畢
伊烏穆伊

油畫類

尼嚕呼
伊烏額

西黑翰呼
伊額
伊額勒呼
伊額額

哈呼
阿伊丙

漆水

舒基
烏伊因

漆

舒基勒
烏伊額

使上油

西墨翰伊基勒補務畢
伊額伊額烏伊

油

西墨翰伊基勒
伊額伊額

上油

西墨翰伊基勒務畢
伊額伊額烏伊

使重單漆油

塔昂基鴉補稗 阿伊阿烏稗伊

重漆油

塔昂基鴉 阿伊阿

上漆

舒基勒稗 烏伊額稗伊

重單漆油

塔昂基鴉稗 阿伊阿稗伊

使上漆

舒基勒補稗 烏伊額烏稗伊

染藍

上墨

使上墨

染透

使染

染

柞木朽黃

西喇察
伊阿阿

上碾光

尼楪勒畢
伊額額稱伊

靛

補阿
烏額

清

稱阿
烏額

剝

呼斡密鴉
烏阿伊阿

使剖開

呼斡期鴉補穆譯
烏阿伊阿烏伊

剖

呼斡期鴉
烏阿伊阿

剖開

呼斡期鴉穆譯
烏阿伊阿伊

剖解類

呼斡期鴉喇
烏阿伊阿阿

烏克薩剌喇
阿阿阿

哈縷因
阿伊

揭下紙畫

科栯科羅
科科科穆伊

揭樺皮

額呼
額呼穆伊

剝取松子榛仁

法哈
阿哈穆伊

剝開

呼輪密穆
烏阿伊阿穆伊

揭

揭開

粘輪喇
烏阿阿

粘輪喇務畢
烏阿阿伊

揭去皮

使揭去皮

科喇務畢
鄂阿伊

科喇補務畢
鄂阿烏伊

揭皮

科喇
鄂阿

使剝取麻皮
伊衲補額烏彈伊嘽

解脫
烏克薩阿哷阿哷

剝取麻皮
伊勒額楞伊嘽

使揭開
粘斡喇補烏阿阿烏移伊嘽

剝麻皮
伊勒額勒

褪脫

特勒圖勒特畢 烏勒烏勒伊

抽

塔阿 塔阿

褪

特勒圖勒 烏勒額

解脫開

薩勒𠰒特畢 烏克阿阿伊

使解脫開

薩勒𠰒補穆畢 烏克阿阿烏伊

劈手奪物

塔斯 阿

額顛

拔

伊 伊西

抽取

塔塔 阿阿 拐 伊畢

拔取

伊西 伊拐 伊畢

頓

塔塔汉 阿阿阿 拐 伊畢

解

蘇穆解
烏伊

弄爛

嗚呼阿揸烏補稱伊畢

弄碎

襬衣遮顆補烏稱伊畢

弄殘壞

嗚呼阿喇阿稱伊畢

使弄殘壞

嗚呼阿喇阿補烏稱伊畢

殘毀類

嗚呼阿喇阿喇

頼扶勒呼烏胡頼

哈綠阿伊因

扯斷 塔都阿烏穆伊畢

使扯爛 塔塔喇補阿阿阿烏穆伊畢

扯爛 塔塔喇阿阿阿穆伊畢

使打破 呼斡喇補烏阿阿烏穆伊畢

打破 呼斡喇烏阿阿穆伊畢

弄碎爛 伊尼覓察補阿烏穆伊畢

使劈繩線

額德 補 額珂 額勒 烏補 穆 伊畢

拆紬布紙子

烏蘇 補 額珂 額勒 穆 伊畢

劈繩線

額德 補 額珂 額勒 穆 伊畢

毀壞

額 烏扶 額勒 穆 伊畢

使毀壞

額 烏扶 額勒 烏補 穆 伊畢

使拆縫綫

扶德勒補
烏額額烏務伊俾

使拆紬布紕子

蘇珂勒補
烏補額額烏務伊俾

拆縫綫

扶德勒
烏額額務伊俾

使完結

斡傑希鴉補咩
阿伊伊阿烏穆伊

完

斡齊
阿伊因

結

斡傑希鴉
阿伊伊阿

完結

斡傑希鴉穆咩
阿伊伊阿穆伊

完成類

斡傑希鴉咩
阿伊伊阿阿

沙爲鴉補咩
阿阿烏顏

哈傑
阿伊因

完的快

阿薩呼　塞爾額

漢語同上連用

阿薩呼　伊爾呼　塞爾額

完了

鈴齊哈　阿伊阿

末尾

鈴齊瑪　阿伊阿

完畢

鈴齊穆伊　阿伊畢

成全

阿沙昂阿嚐阿穆伊呼

使成全

阿沙昂阿嚐補阿烏穆伊呼

漢語同上連用

成

飛鴉伊阿呼

伊飛呼

塞墨額額

阿沙昂阿嚐要

立刻作完

飛鴉伊阿呼

塞墨額額

全

伍朋鵝安 郭吊伊阿

全備

伍朋鵝穆嗶 郭昂伊阿伊

定準

阿克陀穆嗶 郭郭伊

竟然

沙嗒塔衣 阿吊阿阿

決然

剌哈塔衣 阿斯阿阿

將終

都伯西勒阿 烏額伊額額

終局

都阿 烏額稗伊畢

有頭緒了

都伯 烏額

閣樓阿 烏伊額

使終局

都阿稗補 烏額稗烏稗伊畢

使完全

兵鼎阿補 鄂伊阿烏稗伊畢

全完了

歌特呼珂
額額額額

淨了

玻羅科
鄂鄂鄂

漢語同上

玻勒和科
鄂鄂鄂鄂

安當了

恒都哈
阿楠烏阿

有規模了

揚嘈
烏烏

國綫珂
烏伊額

眼下就完

鄂岳科畢
鄂鄂鄂伊

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] ::

船 楂呼達衣 阿烏阿

趕繒船 察曾 阿將阿昂阿

船 楂呼達衣 阿烏阿

船類 第一 楂呼達衣 阿烏阿 衣 哈綫因 阿伊

船部 一類四則 楂呼達衣 阿烏阿 衣 碩碩和安 鄂鄂鄂

雙蓬船　船

諸嚕科陀裡　撾呼達衣
烏烏鄂鄂伊　阿爲阿

沙船

沙和斡喈
阿馬阿

艍船　船

墓木共歆　撾呼達衣
烏顒　阿烏阿

船

法答墨 阿木阿額

鴉補呼 阿烏額

梭呼達衣 阿烏阿

樓船

玻歆吊嘴 鄂阿

梭呼達衣 阿烏阿

烏艚船

烏鼠 烏

梭呼達衣 阿烏阿

拖風

額都恩 烏

梭呼達衣 阿烏阿

艕仔船

昆囊 阿吊額

梭呼達衣 阿烏阿

扁子船

哈勒伊飛鴉昂阿喝　楂呼達阿烏阿衣

烏船

鶯呼阿薩阿

巡船

基鴉哩呼伊阿伊頞　楂呼達阿烏阿衣

貢舫黄快船

阿勒阿巴尖　伯訥呼額額額　呼都恩烏烏　楂呼達阿烏阿衣

船

西塔昂噶 伊勒阿阿

楂呼達衣 阿烏阿

兩尖船

飛喀 伊阿

楂呼達衣 阿烏阿

漲船

德伯呼 額額額

伯 額

基達喇 伊阿阿

楂呼達衣 阿烏阿

巴干

希鴉哈 伊阿阿

鰍船

烏鴉沙昂噶 阿阿阿阿

楂呼達衣 阿烏阿

巴斗船

巴都 阿烏思　梭呼達衣 阿烏阿

搖羅船

兵灘 鄂鄂　梭呼達衣 阿烏阿

槳船

塞勒伊 [illegible]　灘和 鄂鄂　梭呼達衣 阿烏阿

夾板船

希鴉補薩 伊阿阿　梭呼達衣 阿烏阿

船類 第二

楂呼達 阿烏阿衣 衣 哈傾 阿伊因

羅子頭船

鄂忻闊 鄂忻烏 楂呼達 阿烏阿衣

瀨子船

琳斯阿洛阿昂阿嚕

三板船

特拜伊烏額佶

划船

雙勒伊烏額畢佶

搓呼達阿烏阿衣

渡船

多欽補額傲輪烏輪郭郭

搓呼達阿烏阿衣

伐船

舒都呼烏烏額

搓呼達阿烏阿衣

漢名同上

阿喇阿安

倭額衣烏祜

刀船

栳阿哈阿

樺皮船

阤額勒額和額安

倭額衣烏祜

漢名同上

栳阿鴉阿

獨木船

栳阿吗烏達阿衣

倭額衣烏祜

篷

科陀禮
鄂鄂伊

木牌

法塞
阿顏

桅杆

西塔安
伊勒阿

快船

尼瑪沙粘
伊阿阿烏

筏子

阿
阿達

閣鈴族希鴉粘
烏阿安伊伊阿烏

船艙

拉呼達
阿烏阿衣

且鴉剛
伊阿阿安

舵

烏車呵恩
思額額

船棚子

白粘
額勒綿烏

頭巾

達術黏哩
阿烏伊

科陀禮
郭郭伊

樑脚

偶魯 衣 赫特 摩
烏烏 　 額額 鄂傚

樑頭

穆魯 衣 阿圖 摩
烏烏 　 額烏 鄂傚

鹿耳

哈飛 摩
丙伊因 鄂傚

含檀

特伯 摩
額額恩 鄂傚

加楔

諸蘇 呼 烏烏 穆魯 烏烏 摩 哪俶

梔夾

西塔 勒阿 伊 安 尼 哈飛 喇軲 阿伊 阿烏 摩 哪俶

船類 第三

艫

檯呼達 阿烏阿衣 衣 哈 隻 阿伊 因

巴邊

達勒巴安阿 摩倣鄂

鎖袝

塞克特呼額額額額 摩倣鄂

[illegible]艎

貢余幹歌額額額額 摩倣鄂

馬口

阿齊歌伊額 基鴉喇鮎伊阿阿鳥 摩倣鄂

船肋

顉伊綫

底肋合縫處

烏阿鴉安

滑車

舒呼德補枯 烏呼額烏烏

船底

那呼 顉顉

天淩象鼻

西塔安 伊勒阿 尼 舒呼德補枯 烏呼額烏烏

坐板 特枯 烏額 烏德 阿恩 恩額 額恩 坐板

劈水 玻勒 鄂卓安 鄂勒 鄂安

龍骨 烏鴉 阿安 尼 阿 禮噶 伊阿安 蓋達 伊阿 烏轄

船頭 和科 鄂 鄂

船艄 佑德 烏額

船舷 塔 勒 阿 塔 阿 安

招

烏諾 烏諾

圖幹 烏阿 安伊 綾伊 希阿 鴉烏 軲

盤 樑

圖幹 烏阿 安伊 綾伊 希阿 鴉烏 軲

額伯

碁伊 達阿 喇阿

摩歇

查木樑子

橫撐木

得恩 諾額 烏

烏呼 伯門

雙拐

沽斡扶
烏阿烏

摩倣
哥

鐵錨

伊尼英伊基阿鴉
塞勒額額

木椗

伊尼英伊基阿鴉

挽子

忽呵
額額翰翰歇

舒嚕帖
烏烏烏

篙

舒嚕帖
烏烏烏

拿舵

枯德
烏額

楂洪單
阿阿翰伊

第四

船類

船

楂呼達衣
阿烏阿

衣

哈鏁
阿伊

槳

墨勒呆枯
額勒伊烏

使槳

墨勒畢𤀘爾
額勒伊𤀘伊

搖櫓

弗特呵枯勒𤀘畢
額特額烏額𤀘伊

使篙

舒嚕𤀘畢
烏烏𤀘伊

櫓

弗特呵枯
額特額烏

使划子

塞嗶穆嗶 額勒伊穆伊

棹

卓禮軲 郭倣伊烏

划子

塞嗶 額勒伊

拉縴

額勒伊根伊 額頓伊

縴板

車進呵恩 額額額

使縴

車伐伊根伊

篁繩

穆綾伊哈阿

扶塔烏阿

槳樁

阿沙安

篙上拐木

法阿安伊氏

溜處倒拉縴

折檣

雲簹

跳板

使纜船 粘德烏額

纜船 粘德烏額穆哩伊

順流下 烏蘇烏穆哩伊

逆流上 孜羅鄂鄂穆哩伊

船底擦地 塔勒法阿阿哩伊

船淺住 呼扶補烏烏烏穆哩伊

轎 期岳 伊鄂傲

煖轎 期岳 伊鄂傲

車轎類 第一

塞遮 額顛恩 期岳 伊鄂傲 衣 哈縷 阿伊固

車轎部 一類 二則

塞遮 額顛恩 期岳 伊鄂傲 衣 碩碩和 鄂鄂安

金漆亮轎

阿西 衣伊 因　舒暴 烏伊 因 尼　伊勒 額圖 烏　斛岳 伊鄂 傚

交椅亮轎

希鴉哈 伊阿 阿安　稱例 烏阿 安 尼　伊勒 額圖 烏　斛岳 伊鄂 傚

亮轎

伊勒 額圖 烏　斛岳 伊鄂 傚

[Manchu]

[Manchu]

填漆亮轎

[Manchu] 舒基烏伊因 多西鄂伊務補烏哈阿 伊勒圖額烏 朗岳伊鄂傲

[Manchu]

[Manchu]

[Manchu] 法喇阿阿 衣 伊勒圖額烏 朗岳伊鄂傲

[Manchu]

彩漆亮轎

[Manchu] 玻綷鄂鄂昂鄂鍋 舒基烏伊因 尼 伊勒圖額烏 朗岳伊鄂傲

[Manchu]

[Manchu]

活杆亮轎

[Manchu] 穆阿察烏鮎鄂

巴山虎

軟榻

彩亭

飛鴉 伊阿 昂 阿嗐

鄂呼 羅ᡳ

馱轎

阿伊 綽呼 顆

伊 斯 伊 岳 弥 傲

扶手

噶喇阿阿衣 特渠枯額額烏

迎手

噶喇阿阿衣 蘇塔粘烏阿烏

靠背

飛惟伊阿衣 尼柯枯伊額烏

漢語同上

韓子

哈沙哈阿阿阿安

阿額爾

車罩

塞進額額恩 尼 多補陀鄂鄂恩

倚車

阿納阿烏粘 塞進額額恩

車

塞進額額恩

轎車

朋岳伊鄂傲 塞進額額恩

車前後梢撐 喇昂蓬阿額 摩鄂倣

車底板 弗呼額顏

輸桿車轅 法喇阿阿

車尾 烏車阿恩恩額顏

車底横撐 西德祜恩伊額烏

牛車轅 薩阿

車箱 阿達哈阿阿

車軸

車輞

車轎類 第二

搭腰皮

車輪

穆阿呼
烏額額恩

漢語同上

陀和囉
鄂鄂鄂

車頭小檔

楂昂恩
阿仰伊固

哈達哈
阿阿阿安

鍋心

鄂和安
鄂鄂

車檔

哈飛喇轄
阿伊阿烏

西畢鴉
伊伊阿

牛様子

鴉昂禿 阿額

輻條

阿嗒 額烏

車頭

補魯 烏得恩

轅頭橫木

羊角椿

西喀 伊阿

車輞

法呼 阿烏恩

車頭內小圈

哈稱 阿扎烏恩

絞桿

陀布
鄂伊阿

標棍

倘
烏呼阿察

非拉的爬力

法
阿喇

捕絞桿簽木

哈達洛安
阿阿阿

拶布
烏伊

擡
國朗桀穆呷
烏伊額伊

拖床
祜鬯初
烏烏

爬力柱上橫撐
弗祜哩
額烏伊

狗拉的爬力
余呵
額呼額

推侉車

阿納楞伊
阿阿楞伊

漢語同上

巴汲楞伊
阿阿楞伊

套

陀和楞伊
鄂鄂楞伊

拉車

烏阿汲楞伊

趕車

桂汰楞伊
阿阿楞伊

車顛晃

德額西顛穆伊畢伊

轎顫搖

德額尼穆楪伊車額額穆伊畢伊

轅輕

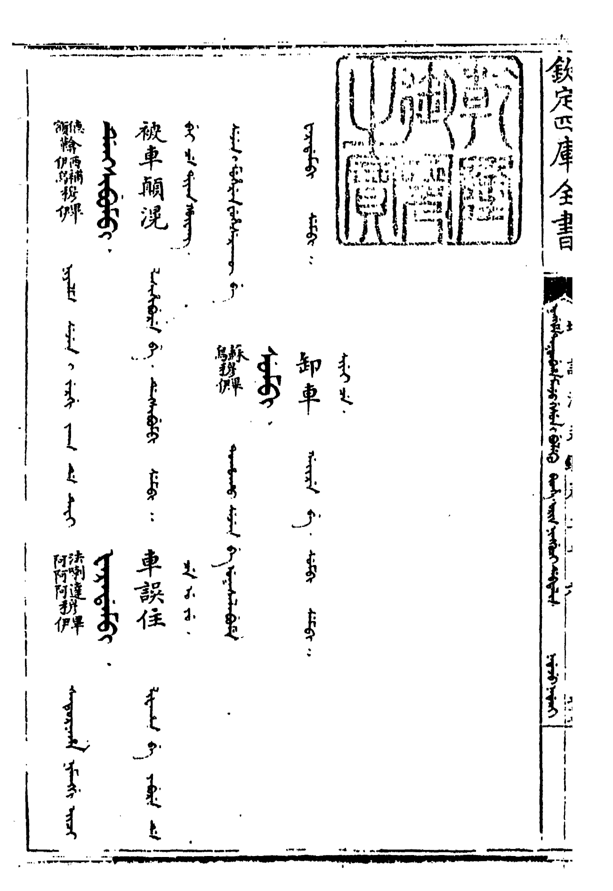
喀阿昂阿塔阿料阿喀阿畢伊

轅重

欢額沽翰呵烏畢頦伊

拉套

碩鄂哈阿達阿穆伊畢



卸車 蘇烏拉伊

褪車頓涗 德西補拉伊 額黔伊烏伊

車誤住 法喇達拉伊 阿阿阿伊